

致各會員及屬會：

Dear all members and clubs,

重要通告 – 更新賽馬會沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心開放時間
Important Notice – Updated Opening Hours for Jockey Club Sha Tin Rowing Centre and Jockey Club Shek Mun Rowing Centre

由 2024 年 2 月 8 日起，賽馬會沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心的開放時間如下：

The opening hours for Jockey Club Sha Tin Rowing Centre and Jockey Club Shek Mun Rowing Centre will be changed as below tables starting from 8 February 2024:

賽馬會沙田賽艇中心 Jockey Club Sha Tin Rowing Centre			
中心設施 Centre Facilities	星期一至星期五 Monday to Friday	星期六及日 Saturday & Sunday	公眾假期 Public Holidays
*中心 *Centre	8:30am -- 9:00pm	8:30am -- 6:30pm	
	8:30pm 停止出艇 No boat outing after 8:30pm	6:00pm 停止出艇 No boat outing after 6:00pm	
辦公室 General Office	9:00am -- 6:00pm	9:00am -- 5:00pm	關閉 Closed

賽馬會石門賽艇中心 Jockey Club Shek Mun Rowing Centre		
中心設施 Centre Facilities	星期一、三、五 Monday, Wednesday & Friday	星期二、四、六、日及公眾假期 Tuesday, Thursday, Saturday, Sunday & Public Holidays
*中心 *Centre	8:30am -- 9:00pm	8:30am -- 6:30pm
	8:30pm 停止出艇 No boat outing after 8:30pm	6:00pm 停止出艇 No boat outing after 6:00pm

* 所有中心使用者或屬會必須於中心關閉的 30 分鐘或之前完成上艇及洗艇程序，並於中心關閉的時間前離開中心，如有中心使用者或屬會在中心關閉時間後逗留在中心範圍，本會將根據早前發出的通告紀錄遲走的中心使用者或屬會名單，並向有關人士收取額外的行政費用。

* All Centre Users or Clubs **MUST** finish boat washing procedure **30 minutes before the closing time** and leave the rowing Centres **before the exact closing time**. Should any of the Centre Users or Clubs still stay at the Centres after the closure of the centre, the Association will record the name/s of Centre Users or Clubs and impose additional administrative charges accordingly.

如對上述安排有任何查問，請致電 2699-7271 與本會職員聯絡。

Should you have any queries, please do not hesitate to contact our staff at 2699-7271.



中國香港賽艇協會
Hong Kong, China Rowing Association

07/02/2024